

QUIPU

VIRTUAL



BOLETÍN DE CULTURA PERUANA - MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES - Nº 134 23/12/2022

NAVIDAD EN LA ESCUELA CUZQUEÑA



DE BELÉN A CUSIPATA

Muestra imaginaria de una de las más célebres expresiones de la cultura mestiza en los Andes.

La pintura de la llamada Escuela Cuzqueña ocupa un lugar de excepción en el arte americano. Surgió, como es sabido, del encuentro entre los artistas de la antigua capital inca -muchos de ellos indígenas o mestizos, descendientes de su eclipsada élite imperial-, con el arte europeo, flamenco en los albores, luego manierista -representado *in situ* por Bernardo Bitti, pintor jesuita de origen italiano-, y barroco en su apogeo. Un puñado de artifices y una serie de grabados, cuadros y esculturas venidos en los galeones de España, sirvieron de modelo inspirador a los pintores locales, que fueron hallando un cauce propio, cuya impronta resulta inconfundible y se advierte sin dificultad, incluso en el anonimato de muchas de las obras que han llegado hasta el presente.

Historiadores de arte como los bolivianos José de Mesa y Teresa Gisbert o, en tiempos recientes, los peruanos Luis Eduardo Wuffarden y Ricardo Kusonoki, para no hablar de otros destacados investigadores en distintos momentos y latitudes, han ahondado en las características y valores de esta tradición pictórica, que tuvo su mayor esplendor en tiempos del obispo madrileño Manuel de Mollinedo y Angulo, a cargo de la diócesis cuzqueña durante el último cuarto del siglo XVII y verdadero impulsor y mecenas de las artes. El Cuzco virreinal se convirtió en sede de numerosos talleres u obradores que ornaban con sus pinturas templos, conventos y residencias locales, surtiendo también a los vastos confines del virreinato peruano y llegando, en ocasiones, a la propia España, como pudo apreciarse en la reciente exposición *Tornaviaje*, organizada por el Museo del Prado.

El mensaje evangelizador, tributario de los modelos europeos, fue, sin duda, el eje de la práctica artística de los pintores cuzqueños. La vida de Cristo -y en especial, su nacimiento e infancia, así como la



Anónimo. *Llegada a Belén (no hay sitio en la posada)*. S. XVII. Pinacoteca del Arzobispado, Cuzco



Anónimo. *Nacimiento y desposorios de la Virgen*. Cuzco, s. XVIII. Museo F. Rawson, Argentina

pasión- figura, junto a la vida de la Virgen, entre los temas recurrentes. Mesa y Gisbert, en su *Historia de la pintura cuzqueña* (Lima, Fundación Wiese, 1982) -que, por cierto, bien merecería ser reeditada-, citan, precisamente, un inventario de los primeros cuadros en la catedral cuzqueña, realizado en 1553, en el que ya se registran «un retablo con sus puertas en que está la *Adoración de los Reyes*» y un lienzo con la misma escena. «La temática de estas series -señalan más adelante- se halla estrictamente ligada a la devoción popular {...}, se vuelve repetitiva y se *tradicionaliza* con el correr de los años. Los pintores cuzqueños siguieron las estampas flamencas, creando con ellas una iconografía a la que añaden determinados elementos {...}. Es indudable que esta pintura se preparaba con especial cuidado para crear un ambiente propicio en el contemplador {...}. Hay escenas {...} como el *Nacimiento*, la *Adoración de los Reyes* y *La huida a Egipto*, que en la pintura cuzqueña alcanzan un esplendor pocas veces igualado». El influjo jesuita propiciará, incluso, que el Niño Jesús lleve en su frente la *mascaipacha* y que, en un par de epifanías, el rey mago Gaspar aparezca como inca, gracias al cautivante hechizo de este arte. ALONSO RUIZ ROSAS

En la portada: Diego Quispe Tito. *La huida a Egipto*. Cuzco, s. XVII. Colección Celso Pastor de la Torre.



Anónimo. Adoración de los Magos. Cuzco, s. XVIII. Colección particular



Diego de la Puente. Epifanía (Gaspar, inca). Juli, Puno, s. XVII



Anónimo. Adoración de los Reyes. Cuzco, s. XVIII. Ministerio de Relaciones Exteriores



Anónimo. Epifanía. Cuzco, s. XVIII. Colección particular



Anónimo. Natividad. Cuzco, s. XVII. Colección particular



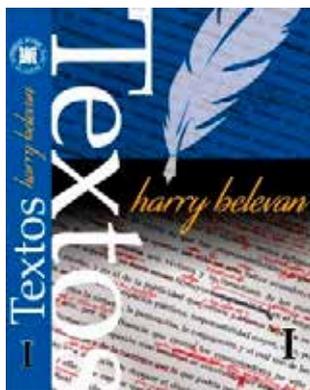
Marco Zapata. Adoración de los Reyes. Cuzco, s. XVIII. Monasterio de Santa Teresa, Arequipa.



Anónimo. El sueño del Niño. Cuzco, s. XVIII. Museo Nacional de Historia, Lima

LOS TEXTOS DE BELEVAN

Escritor y diplomático, Harry Belevan (Lima, 1945) es conocido como uno de los autores peruanos que mejor ha cultivado y estudiado la literatura fantástica, sumando a su trayectoria de narrador y ensayista, la escritura de algunas obras de teatro y una faceta de cronista riguroso y constante, con múltiples intereses. Precisamente de este último oficio, sostenido a lo largo de más de cinco décadas, en medio de los vaivenes de una intensa actividad diplomática con algunos remansos académicos, da cuenta la compilación que, bajo el escueto título de *Textos* (Lima, Fondo Editorial de la Universidad Ricardo Palma, 2022), reúne ahora en dos gruesos volúmenes sus artículos periodísticos, así como una serie de glosas y ensayos breves.



La compilación va precedida de unos «descargos» en los que el autor explica los criterios de la edición: ha revisado, corregido e incluso reescrito algunos de los textos del libro, lo cual lo ha llevado a omitir las referencias contextuales en lo que a sus publicaciones originales se refiere, pero añadiendo cuando hace falta una explicación sobre la

fecha y/o las circunstancias de su escritura. El esfuerzo le otorga al libro un carácter muy parejo, con una compartida pulcritud estilística, aunque varíen las modulaciones y extensiones según los temas abordados. Los textos se ocupan, en general, de los dos mundos por los que el autor ha transitado en su larga trayectoria: el de la política exterior -que le permite ofrecer informados análisis, a veces enriquecidos con testimonios personales, sobre una multitud de temas vinculados al Perú o signados por su propia experiencia cosmopolita-, y el de la literatura, donde alterna la mirada del crítico entrenado en las formulaciones teóricas con las aficiones del lector y, cuando caben, las evocaciones testimoniales.

Los dos tomos de estos *Textos*, que contienen también amenos artículos sobre temas diversos, como el boxeo o la pintura de algunos artistas, son los primeros de una serie de ocho volúmenes que habrán de reunir, en oportuno empeño, sus obras completas, o casi. Belevan es autor, entre otros libros, de *Escuchando tras la puerta* (1975), *Teoría de lo fantástico* (1976), *La piedra en el agua* (1977) y *Cuentos de bolsillo* (2007). Ha sido embajador en Francia, Austria, Bolivia y otros países, representante del Perú ante la Unesco y rector de la Academia Diplomática Javier Pérez de Cuéllar. Dirige en la actualidad el Instituto Raúl Porras Barrenechea de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y es también miembro de la Academia Peruana de la Lengua.

AGENDA



VARIACIONES EN TORNO A ROSA ARCINIEGA

El IV Concurso Nacional de Narrativa Gráfica, convocado en Lima por la Casa de la Literatura Peruana, el Ministerio de Cultura, la Alianza Francesa y la Embajada de Francia en el Perú, ha declarado como ganadores a los artistas gráficos Jimmy Carrillo Saavedra y José Aguilar por la obra *181*, adaptación de la novela *Mosko-Strom* de la narradora peruana Rosa Arciniega (Lima, 1909-Buenos Aires, 1999). El jurado valora el esfuerzo de ambos creadores por «capturar la atmósfera e intención de la obra original, aprovechando los recursos y potencialidades de la narración gráfica». A su modo, este premio contribuye también a la difusión de la obra de Rosa Arciniega, que viene siendo rescatada en los últimos años, gracias al sostenido entusiasmo de la peruanista española Inmaculada Lergo y al apoyo de la editorial sevillana *Renacimiento*. Publicada originalmente en Madrid, en 1933, *Mosko-Strom*, cuyo subtítulo reza: *El torbellino de las grandes metrópolis*, es una novela de corte futurista, que narra las vicisitudes del ingeniero Max Walker en la bullente Cosmópolis, urbe devoradora en su desquiciada marcha de los afanes de sus moradores. La novela fue reeditada por *Renacimiento*, en 2019, y tuvo también una edición peruana a cargo de la editorial *Pesopluma*, en 2021.



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DIRECCIÓN GENERAL PARA ASUNTOS CULTURALES



CENTRO CULTURAL
INCA GARCILASO
Ministerio de Relaciones Exteriores
del Perú

Jr. Ucayali 391, Lima 1, Perú
quipuvirtual@rree.gob.pe
www.cincagarcilaso.gob.pe